

Enhorabuena por haber adquirido el reproductor de CD *Cyrus DAD7*. Se trata de un avanzado equipo de alta precisión, fabricado conforme a los más altos estándares y especificaciones. El manual contiene instrucciones de instalación y funcionamiento, gracias a las cuales el usuario podrá conectar y manejar convenientemente el reproductor de CD, garantizando años y años de máxima satisfacción.

El manual de instrucciones se divide en las siguientes secciones:

- **Precauciones**
- **Instalación**
- **Funcionamiento**
- **Mando a distancia**
- **Información adicional**
- **Solución de problemas**
- **Especificaciones**
- **Garantía**

Para poder aprovechar al máximo las completas prestaciones del *Cyrus DAD7*, le recomendamos leer todas estas secciones, en las que se describe el funcionamiento básico del equipo.

### PRECAUCIÓN

CONECTOR POLARIZADO  
(SÓLO PRODUCTOS DE 110/120 V)

Para evitar descargas eléctricas, inserte la patilla ancha del conector en la ranura correspondiente del enchufe mural, presionando a fondo.

El reproductor *Cyrus DAD7* viene de fábrica preparado para funcionar con una tensión de red determinada, indicada en una etiqueta en su parte posterior. Antes de proceder a la conexión, compruebe que este voltaje coincide con su tensión de red, es decir:

Productos a 230 V	Voltaje de red 220-240V
Productos a 115 V	Voltaje de red 110-120V
Productos a 100 V	Voltaje de red 100V

### DESEMBALAJE

Siga siempre las instrucciones del manual y consérvelo para futuras consultas. Antes de comenzar la instalación del *Cyrus DAD7*, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos:

- Manual de instrucciones
- Cable de alimentación
- Mando a distancia
- Sujeción de disco
- Tarjeta de garantía

Una vez extraídos estos accesorios, conserve el embalaje para su posterior utilización.

### EMPLAZAMIENTO

Instale el *Cyrus DAD7* en un lugar bien ventilado, donde no haya riesgo de exposición a temperaturas elevadas o humedad. Procure no instalarlo en lugares expuestos a la luz directa del sol, o en las proximidades de aparatos que generen calor o radiadores. El emplazamiento y utilización

del *DAD7* durante largos períodos de tiempo sobre superficies generadoras de calor repercutirá en su rendimiento y podría dañar el producto. La instalación en entornos húmedos o polvorientos puede originar accidentes y anomalías en su funcionamiento.

### CAMBIO DE VOLTAJE

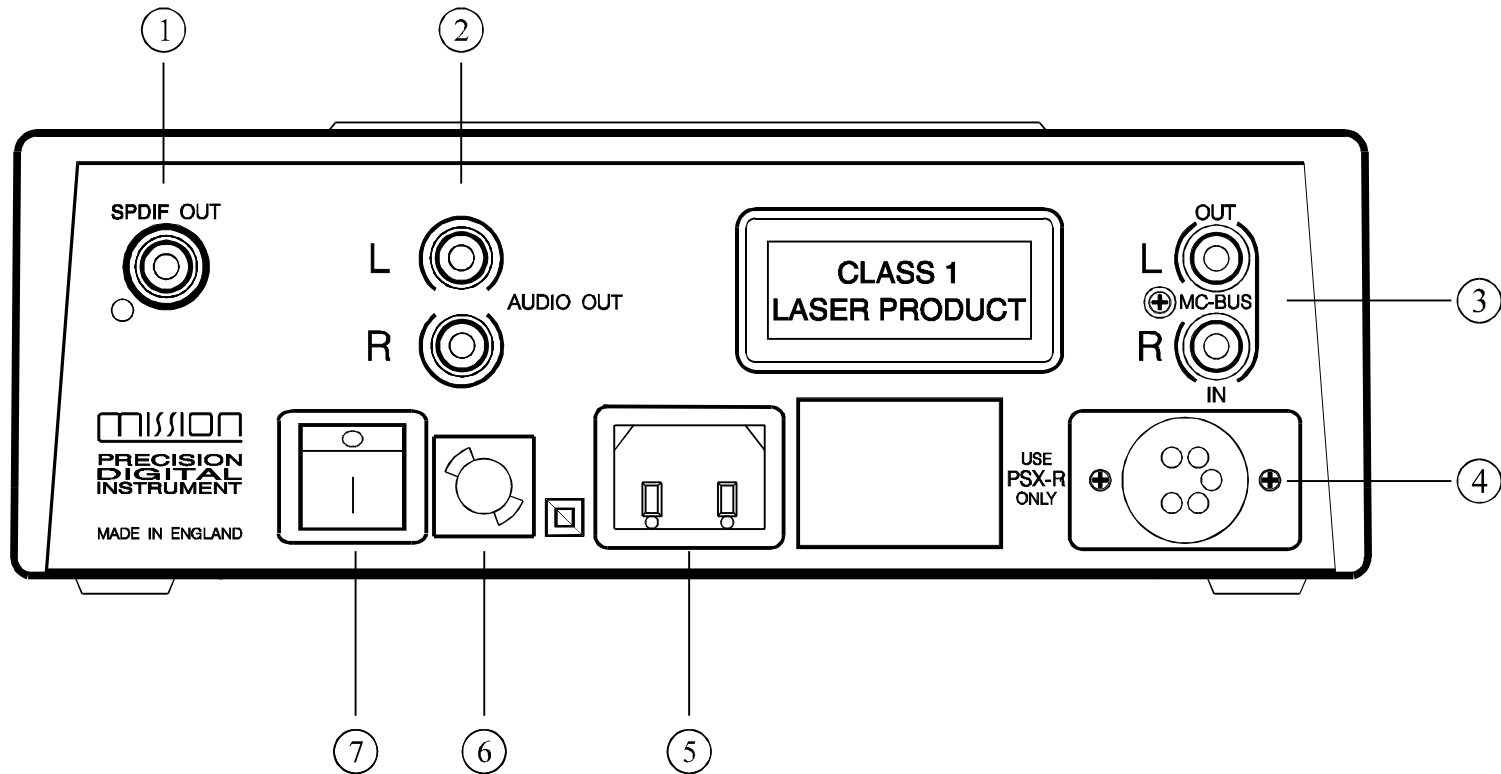
El *Cyrus DAD7* se entrega preparado para funcionar en la localidad del usuario, procurando cuidadosamente que los requisitos de alimentación se cumplan correctamente. Consulte a su distribuidor *Cyrus* sobre la conversión del *DAD7* en caso de que se traslade a otra zona con diferente tensión de red.

### PRECAUCIONES DURANTE LA INSTALACIÓN

Es importante no permitir la entrada de líquido u objetos extraños en el equipo. Cuando tienda el cable de alimentación, evite su paso por las proximidades de objetos cortantes. Tenga especial cuidado cuando se halle abierta la cubierta antipolvo, evitando cualquier contacto con los componentes ópticos de gran sensibilidad.

Si el *Cyrus DAD7* no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, desconecte el equipo de la toma de red.

El equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario, por lo que no deberá **nunca** quitar ningún panel del mismo ni intentar repararlo por su cuenta. En el improbable caso de producirse un funcionamiento incorrecto, solicite la asistencia de un técnico cualificado.



- 1. Salida digital
- 2. Salidas de audio
- 3. Conexión del sistema MC-BUS

- 4. Conexión para PSX-R
- 5. Entrada de corriente
- 6. Fusible de alimentación
- 7. Interruptor de encendido

Fig. 1 DAD7 (panel posterior)

**POSICIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR**

El *Cyrus DAD7* puede colocarse como unidad independiente o combinado con un *Cyrus Dacmaster* o *Cyrus PSX-R*, si se da el caso. No sitúe nunca el reproductor encima de una etapa de potencia, por razones de temperatura. El *DAD7* debe descansar siempre en posición horizontal sobre una superficie firme y plana (una plataforma *Cyrus Isoplat* es ideal para este propósito).

Procure que quede suficiente espacio por encima del *DAD7* para poder acceder a la cubierta antipolvo cuando se encuentre completamente abierta.

**CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR****Suministro de red**

El conector IEC moldeado del cable de alimentación del reproductor deberá conectarse a la entrada de corriente (5) de la parte posterior de la unidad. El fusible de alimentación (6) está situado en el panel posterior, junto al interruptor de encendido. Únicamente deberá reemplazarse por otro del siguiente tipo:

Reino Unido/Europa - 230 V	T100mA/20mm
Norteamérica - 115 V	T200mA/20mm
Japón - 100 V	T250mA/20mm

En el Reino Unido, el *Cyrus DAD7* viene equipado con el enchufe de red. En el improbable caso de que el fusible hubiera de ser reemplazado, asegúrese de que sea un fusible de 3 A.

**Conexión del sistema MC-BUS**

Es una conexión opcional que refuerza y amplía las posibilidades funcionales de determinados productos *Cyrus*, entre los que se encuentra el *Cyrus DAD7*. Mediante el MC-BUS y ciertos componentes auxiliares, es posible configurar un sistema integrado altamente funcional, con total capacidad de control remoto. Esta posibilidad sólo podrá aprovecharse si también se dispone de un *amplificador Cyrus III*, un *preamplificador Cyrus* o el *Controlador de Sistemas Cyrus*.

**Conexión a un amplificador**

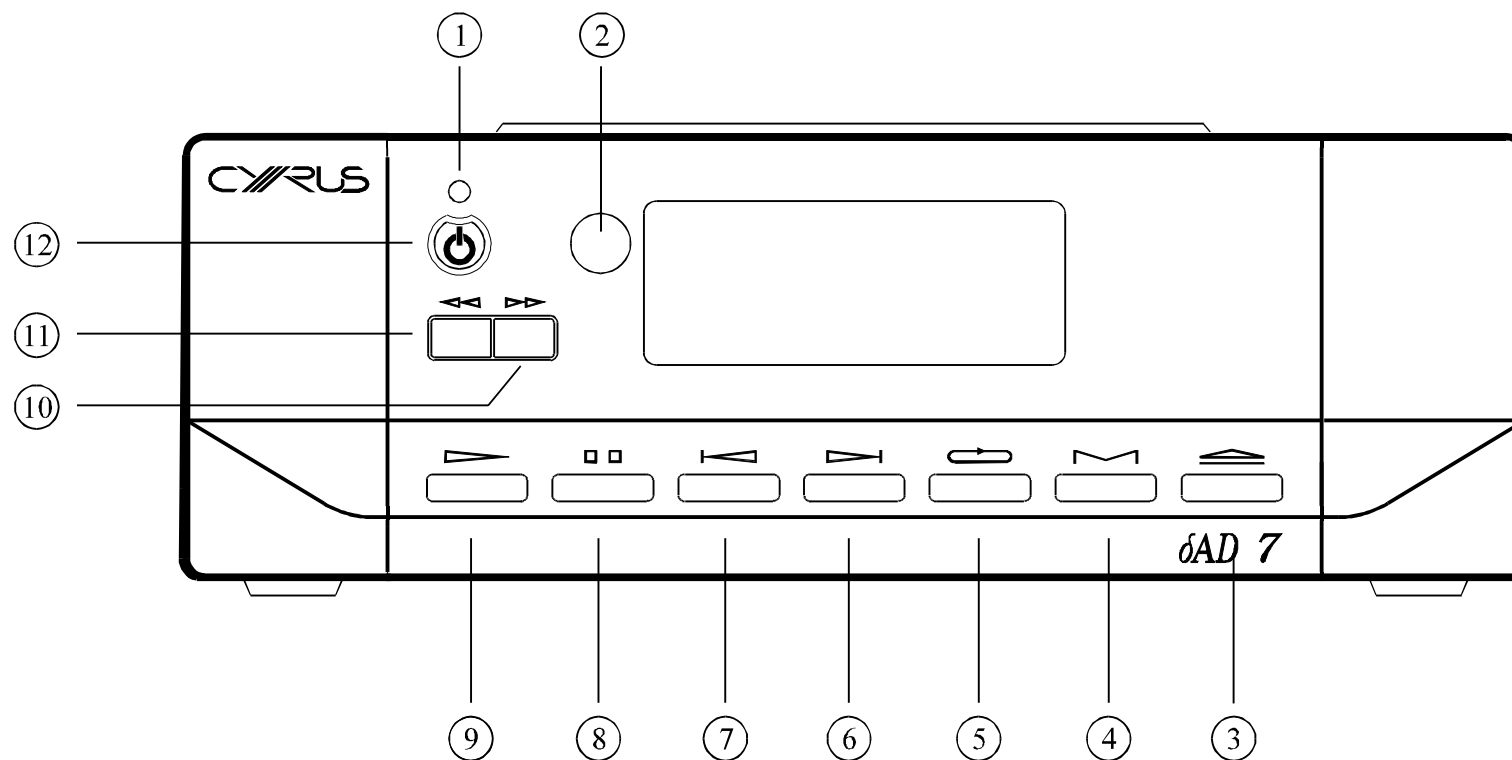
Con el *DAD7* se suministra una pareja de interconectores RCA de alta calidad. Conecte un extremo de cada cable a las salidas de audio del *Cyrus DAD7* (2), y el otro extremo a la entrada correspondiente del amplificador o receptor. Las entradas del amplificador apropiadas para este caso son las entradas CD o AUX. NO conecte el *DAD7* a las entradas PHONO del amplificador, o de lo contrario podrían resultar dañados el amplificador y los altavoces.

**Mejora mediante el sistema de alimentación inteligente  
Cyrus PSX-R (opcional)**

Si el equipo se mejora con una fuente de alimentación inteligente *PSX-R*, sólo será necesario efectuar una conexión al *DAD7*. El conector Cannon acoplado al cable umbilical del *PSX-R* debe conectarse firmemente al conector para *PSX-R* ④ del panel posterior del *DAD7*. Si está correctamente acoplado, el conector ajustará perfectamente. Adviértase que, cuando se utiliza una unidad *PSX-R*, tanto ésta **como** el *DAD7* deberán ser conectados a la red.

**Conexión a un convertidor D/A externo (opcional)**

El *DAD7* suministra también una señal de salida digital que puede accionar un convertidor D/A externo si se desea, por ejemplo el *Cyrus Dacmaster*. Mediante un único interconector RCA diseñado para señales digitales, conecte la salida SPDIF OUT ① a una entrada del convertidor D/A (se recomienda la entrada CD para obtener los mejores resultados cuando se utilice un *Cyrus Dacmaster*). Procure emplear un cable expresamente diseñado para datos digitales, en lugar de un cable de audio tipo "phono". El uso de un tipo de cable indebido puede producir desequilibrios entre los componentes y degradar la calidad del sonido. Siguiendo ahora las instrucciones del convertidor, conecte las salidas de audio del convertidor D/A a una entrada adecuada del amplificador.

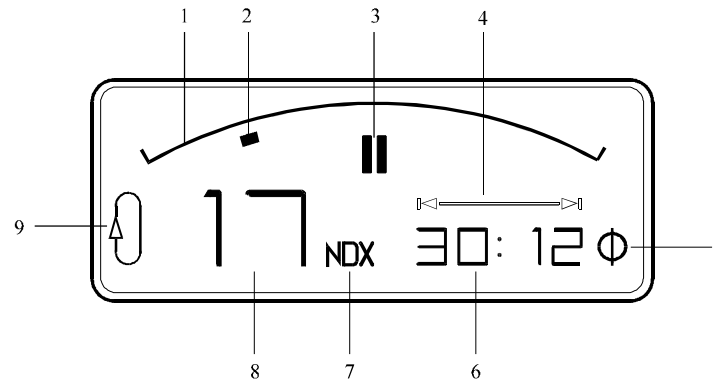





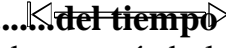
- 1. Indicador de espera
- 2. Ventana de control remoto
- 3. Parada/apertura
- 4. Memoria
- 5. Repetición
- 6. Siguiente pista






- 7. Pista anterior
- 8. Pausa
- 9. Reproducción
- 10. Búsqueda hacia adelante
- 11. Búsqueda hacia atrás
- 12. Espera

Fig. 2 DAD7 (panel frontal)

**Pantalla del panel frontal**



1. **Indicador de disco** .....  
 La intermitencia lenta indica que el compartimento se encuentra abierto. La intermitencia rápida indica que el DAD7 está leyendo los datos TOC (el índice) de un disco.
  
2. **Indicador de posición**  
 Indica el tiempo transcurrido de la pista .   
 Indica el tiempo transcurrido del disco ... 
  
3. **Indicador de pausa** .....   
 Este símbolo aparece iluminado para indicar inversión de fase.
  
4. **Indicador del modo de visualización del tiempo** .....   
 La lectura de tiempo facilitada debajo de este símbolo indica la longitud total del programa musical.

5. **Fase** .....   
 Este símbolo aparece iluminado para indicar inversión de fase.
  
6. **Pantalla de índice/tiempo** .....   
 (minutos : segundos)
  
7. **Indicador de índice** .....   
 La pantalla de tiempo muestra ahora el número de índice.
  
8. **Pantalla de pista (dos dígitos)** .....   
 Pantalla de número de pista y error.
  
9. **Indicador de repetición** .....   
 Este símbolo indica que está activada la repetición.

**CONTROL DE CORRIENTE**

El interruptor de corriente ⑦ está situado en el panel posterior del reproductor (véase figura 1 del panel posterior en la página 46).

Este interruptor deberá dejarse activado normalmente, a no ser que vaya a transcurrir un largo período de inactividad del reproductor. En tal caso, deberá desactivarse el interruptor o desconectar el reproductor de la red.

Con relación al siguiente apartado, remítase a la ilustración del panel frontal, página 49.

Durante un uso normal del *Cyrus DAD7* con un suministro permanente de corriente, la tecla de espera ⑫ se emplea para encender y apagar el reproductor. El indicador de espera ① lucirá en color rojo cuando el reproductor se encuentre en posición de espera, y en verde cuando esté en funcionamiento.

**INSERCIÓN DE UN DISCO**

En primer lugar, pulse el botón de parada/apertura ③ para levantar la cubierta antipolvo durante unos instantes y tener acceso al compartimento. Coloque el dedo pulgar debajo del extremo frontal de la cubierta y elévela suavemente hasta que quede completamente abierta. La cubierta quedará sujeta en esa posición.

Retire la sujeción del disco del plato giratorio, cargue un disco con la etiqueta hacia arriba y vuelva a colocar la sujeción a través de la abertura central del disco.

Presione suavemente con el dedo la parte superior de la cubierta para desbloquearla, y se cerrará de forma amortiguada. No fuerce la cubierta para cerrarla, pues podría resultar dañado el mecanismo interno.

Cuando esté completamente cerrada, el disco comenzará a girar durante unos instantes y luego se detendrá.

**Observación:**

Para evitar daños en el reproductor o en los discos, procure que la sujeción del disco esté **siempre** en su sitio antes de cerrar la cubierta antipolvo.

**REPRODUCCIÓN DE UN DISCO**

Para reproducir un disco, pulse la tecla ⑨ del panel frontal. Si no se especifica lo contrario, la reproducción siempre se iniciará desde la pista 1.

Durante la reproducción, si pulsa la tecla ⑨ se volverá a reproducir la pista en curso. En la figura del panel frontal de la página 50 encontrará una completa información sobre las posibles indicaciones en pantalla durante la reproducción del disco.



**PAUSA**

Cuando se pulsa la tecla de pausa (8), el reproductor continúa su seguimiento del disco, manteniéndose en el punto exacto en el que se encontraba cuando se accionó la tecla. En la pantalla aparecerá el símbolo de pausa. La reproducción del disco se reanuda pulsando de nuevo la misma tecla.

La tecla de pausa también puede utilizarse para saltar a una pista. Para ello deberá pulsar primero la tecla de pausa y emplear las teclas de pista siguiente/anterior (6) y (7) para seleccionar la pista deseada. El reproductor se situará al principio de dicha pista, e iniciará su reproducción en el momento en que se pulse de nuevo la tecla de pausa.

**BÚSQUEDA RÁPIDA**

Las teclas de avance y retroceso rápidos (10) y (11) pueden utilizarse para localizar con gran rapidez un punto específico dentro de una pista.

El tiempo transcurrido de la pista actual se visualiza continuamente en la pantalla durante la búsqueda a alta velocidad, lo que permite localizar fácilmente un punto concreto de la pista.

Las teclas de búsqueda rápida también actúan sobre las pistas siguientes o anteriores si se mantienen pulsadas el tiempo suficiente.

**REPETICIÓN**

La tecla de repetición (5) puede utilizarse para reproducir de nuevo todo el disco o las pistas programadas.

Cuando se activa la función de repetición, su símbolo se visualiza en la pantalla. La repetición se puede cancelar pulsando la tecla por segunda vez.

Si se ha almacenado una selección de programa, la tecla de repetición activará la repetición continua de la secuencia programada.

**PARADA/APERTURA**

La tecla de parada/apertura (3) cumple varias funciones. Durante la reproducción de un disco, el accionamiento de esta tecla interrumpe la operación de forma inmediata.

Si se mantiene pulsada cuando el disco ha dejado de girar, la cubierta antipolvo se elevará durante unos segundos para permitir el acceso al compartimento.

Si el disco ya se encuentra parado, pulsando una vez la tecla, se abrirá de inmediato la cubierta antipolvo. La apertura de la cubierta también borrará el programa de la memoria.

**PROGRAMACIÓN**

La función de memoria se utiliza para programar en la memoria una secuencia de pistas. Para almacenar un programa, primero inserte el disco. A continuación seleccione el número de pista deseado con las teclas de pista siguiente (6) o anterior (7), y por último pulse la tecla de memoria (4). La pantalla confirmará el almacenamiento en la memoria.

Según se va almacenando cada pista, en la pantalla aparece la letra "P" seguida de la posición de la pista en la memoria (por ejemplo, P:07 indica que la pista se encuentra en la posición siete). Repita este procedimiento hasta programar un máximo de 20 pistas, según se requiera.

**Observación:**

1. La memoria del programa se borra siempre que se abre la cubierta antipolvo.
2. En la pantalla aparecerá el mensaje de memoria llena cuando el programa supere las 20 pistas o un tiempo de 100 minutos.

**REVISIÓN DEL PROGRAMA**

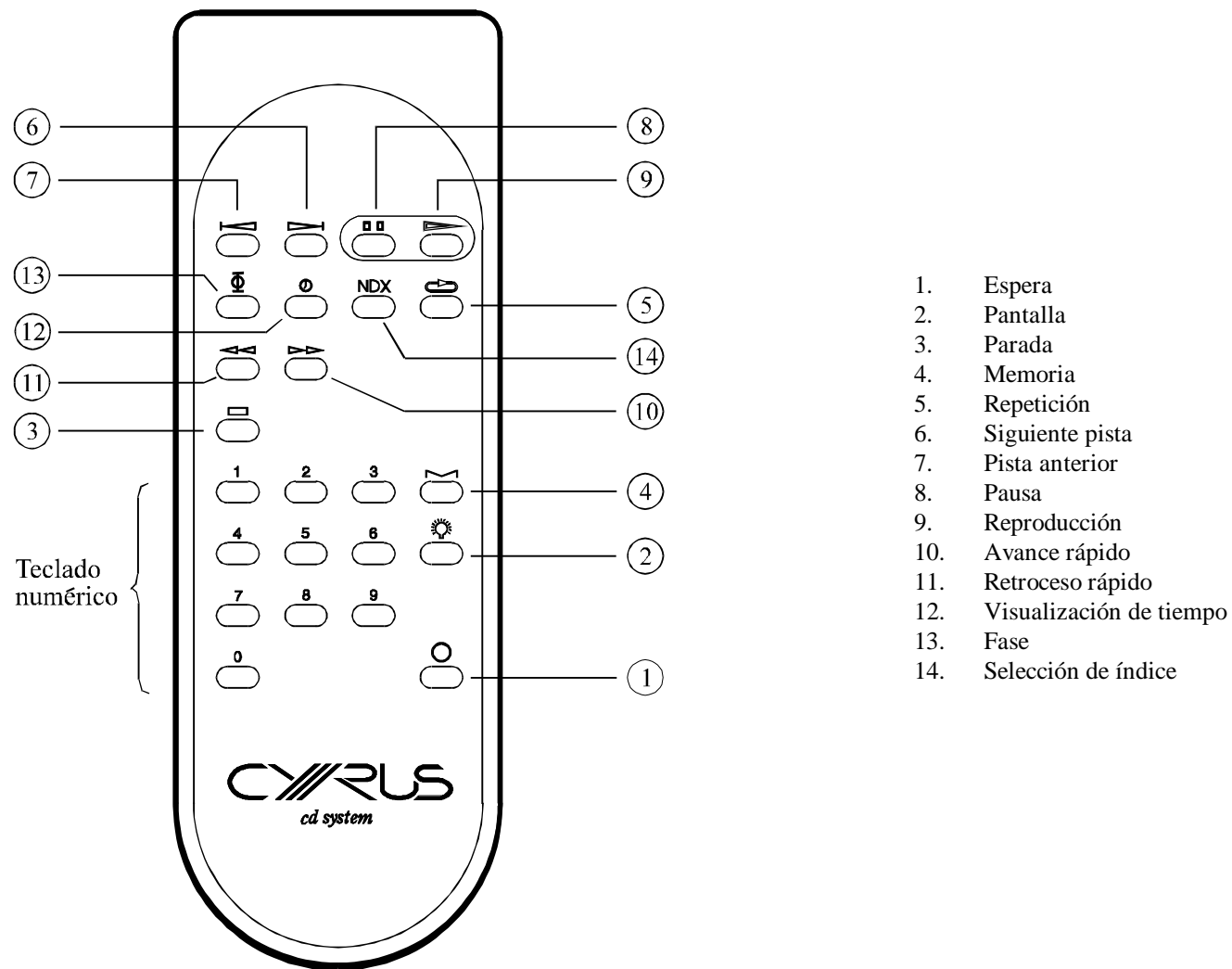
Después de almacenar una selección de pistas, es posible comprobar el contenido de la memoria manteniendo pulsada la tecla de memoria (4). La pantalla de programa mostrará por orden todas las posiciones de memoria, y la pantalla de pista mostrará los números de pista correspondientes.

**EDICIÓN DE PROGRAMA**

Para suprimir una pista de la secuencia de programa almacenada, seleccione la pista deseada y pulse la tecla de parada/borrado (3).

**PROGRAMACIÓN DE LA FASE**

Una característica especial del *Cyrus DAD7* es su capacidad para almacenar el ajuste de fase absoluta dentro de una secuencia de programa. De esta forma, cada una de las pistas de un CD podrá reproducirse con el ajuste de fase preferido. Para almacenar un programa con información de fase, primero seleccione una pista y después cambie la fase absoluta a conveniencia, empleando la tecla de fase del mando a distancia (véase página 57, "Control de fase"). A continuación pulse la tecla de memoria (4) para almacenar la información tanto de pista como de fase.



**CONTROL A DISTANCIA**

Mientras las teclas de control del panel frontal del *DAD7* permiten controlar adecuadamente las funciones del reproductor, el mando a distancia facilita el acceso a diversas funciones adicionales del equipo.

**Encendido**

El *Cyrus DAD7* puede encenderse y apagarse (espera) pulsando la tecla de espera ① del mando a distancia.

**Teclas de función**

Todas las teclas de función del panel frontal del *DAD7* están duplicadas en el mando a distancia, y ya han sido plenamente descritas en el capítulo de funcionamiento.

**Teclado numérico de acceso directo**

El mando a distancia dispone de un TECLADO NUMÉRICO para la selección instantánea de pistas. El accionamiento de cualquiera de las teclas le ordenará inmediatamente al *DAD7* que reproduzca la pista elegida. Si el disco contiene más de diez pistas, el *DAD7* esperará unos instantes a que se

introduzca un segundo dígito, si es necesario. Observe que, cuando hay almacenado un programa, el teclado sólo facilitará acceso a las pistas incluidas en dicho programa.

**Programación desde el mando a distancia**

Para almacenar un programa desde el mando a distancia, siga los pasos descritos en la página 54 para la programación desde el panel frontal. Para seleccionar pistas y programarlas, utilice únicamente las teclas de pista siguiente ⑥ y anterior ⑦, ya que el TECLADO NUMÉRICO se reserva exclusivamente para la reproducción por acceso directo.

**Tecla de pantalla**

La tecla de pantalla ② del mando a distancia puede utilizarse para desactivar la pantalla del *DAD7* si se desea. La misma tecla restablece el modo normal de pantalla. La desactivación de la pantalla detiene el tráfico digital relacionado con la función de actualización de la información y reduce la carga del suministro eléctrico. Así se puede mejorar la calidad global del sonido sin repercutir negativamente en las funciones normales del *DAD7*.

**Control de fase**

La fase absoluta de la señal de audio puede cambiarse con la tecla de fase (13) del mando a distancia. La mejor manera de determinar el ajuste correcto de la fase absoluta es experimentar desde la posición de escucha, ya que influyen factores relacionados tanto con el sistema de audio como con el proceso de grabación. El símbolo de fase aparecerá en la pantalla cuando la fase absoluta esté invertida. Para más detalles sobre la programación de la fase, consulte el capítulo "Programación" en la página 54. Observe que la corrección de la fase absoluta no se aplicará a la salida digital SPDIF cuando se esté utilizando un convertidor D/A externo. En tal caso, la corrección de fase deberá seleccionarse desde el convertidor D/A.

**Selección de la pantalla de tiempo**

La tecla de pantalla de tiempo (12) permite la selección de cuatro modos diferentes de visualización de tiempo y progresión. Siempre que se cargue un disco quedará seleccionado el modo 1. Los modos se presentan en el siguiente orden:

- Modo 1 Pantalla de *índice* con indicador NDX. La lectura de tiempo indica el número de índice actual.
- Modo 2 Pantalla de *tiempo transcurrido* con flecha hacia la izquierda. La lectura de tiempo indica el tiempo transcurrido desde el comienzo de la pista en curso.

Modo 3 Pantalla de *tiempo restante* con flecha hacia la derecha. La lectura de tiempo indica el tiempo restante hasta el final del disco o programa en su caso.

Modo 4 Pantalla de *tiempo total* con doble flecha. La lectura de tiempo indica el tiempo total de todas las pistas del disco. Observe que, en este modo, la pantalla de pista también indicará el número total de pistas del disco o del programa almacenado.

**Observación**

En los modos 1 y 2, el puntero de progresión indica la proporción de tiempo transcurrido de la pista actual. En los modos 3 y 4, el puntero de progresión indica la proporción de tiempo transcurrido del disco completo o programa almacenado.

**Selección de índice**

El mando a distancia también permite la selección de un punto de índice concreto dentro de una pista, siempre que el disco haya sido grabado con índices. Primero seleccione la pista deseada con las teclas de pista siguiente/anterior. Luego utilice la tecla de índice (14) para avanzar hasta el número de índice requerido. Ha de tenerse en cuenta que la subdivisión de las pistas en índices suele encontrarse en las grabaciones de música clásica.

**MANDO A DISTANCIA CONTROLADOR DEL SISTEMA CYRUS**

El *Mando a Distancia Controlador del Sistema Cyrus (Cyrus Remote Commander)* opcional es un mando a distancia unificado, diseñado para complementar a toda la gama de equipos electrónicos de *Cyrus*. Este exclusivo *Controlador Cyrus* sustituye a los posibles mandos a distancia individuales existentes, con objeto de proporcionar una funcionalidad adicional y mejorar la ergonomía del sistema.

**MANTENIMIENTO DEL DAD7**

En el interior del *Cyrus DAD7* no existen piezas utilizables ni reparables por el usuario, por lo que no hay razón para retirar ninguno de los paneles. La carcasa puede limpiarse con una gamuza ligeramente humedecida con agua. NO utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos. No es necesario limpiar la bandeja del disco.

**MANTENIMIENTO DEL DISCO**

Aunque las pistas codificadas de los discos compactos están cubiertas por una capa protectora, se aconseja tratar y manipular los discos con cuidado. El disco deberá sostenerse siempre por los bordes y devolverlo a su caja después de su uso, normalmente sin necesidad de limpiarlo. Sin embargo, si observa huellas, polvo o suciedad en su superficie, conviene pasarle un paño suave y que no desprenda hilos. Aplique

vaho si es necesario y después pase el paño por la superficie, en línea recta desde el centro hacia afuera.

NO aplique NUNCA sobre los discos compactos productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

**EL GRUPO MISSION/CYRUS FABRICA**

- Altavoces
- Soportes de altavoces
- Cables de altavoz
- Reproductores de CD
- Convertidores D/A
- Amplificadores
- Sintonizadores
- Fuentes de alimentación de audio regulables
- Isoplat (plataformas aislantes antivibraciones)

**CONOZCA SU DAD7****Indicador de progresión**

El indicador de progresión del *Cyrus DAD7* ofrece una alternativa gráfica de gran utilidad a la pantalla convencional de tiempo transcurrido. Existen dos modos de funcionamiento, según la pantalla de tiempo seleccionada:

- i). Si la pantalla de tiempo está ajustada para ofrecer el índice o el tiempo transcurrido, el puntero indicará la progresión de la pista en curso.
- ii). Si la pantalla de tiempo está ajustada para ofrecer el tiempo restante o el tiempo total del disco, el puntero indicará la progresión de la totalidad del disco o del posible programa almacenado.

Así pues, se dispone en todo momento de una pantalla global de información de posición.

**Fuentes de alimentación**

Para poder lograr unas prestaciones sonoras excepcionales, el *Cyrus DAD7* está equipado con 12 fuentes de alimentación independientemente regulables, lo que garantiza un aislamiento máximo entre la circuitería de lectura de disco digital y las etapas de conversión D/A analógicas.

Cuando se complementan con la fuente de alimentación inteligente *Cyrus PSX-R*, las secciones analógicas sensibles del circuito se alimentan directamente de esta fuente externa altamente estabilizada y regulada, mientras la fuente de alimentación interna se aplica en mayor medida a la otra parte del *DAD7*. Esto da como resultado un rendimiento acústico muy mejorado del sistema. Cuando está conectado al *DAD7*, la fuente *PSX-R* ajusta automáticamente su salida para adaptarla a esta aplicación. En este caso, la posición de espera del *PSX-R* también es controlada por el *DAD7*.

**Filtro digital y estrategia DAC**

Un filtro digital de 20 bits y óctuple sobremuestreo le proporciona al *DAD7* la capacidad para alejar suficientemente la frecuencia de muestreo y sus bandas laterales de la banda de audio, al tiempo que se logra una respuesta de fase lineal de hasta 1/2 grado a 20 KHz. Posteriormente, dos convertidores D/A independientes de 18 bits de resolución y amplificadores ópticos de muy alta velocidad convierten el flujo de datos digitales en señal analógica. A continuación, un circuito post-filtro de gran calidad y un búfer de salida de bajo ruido envían la señal a los conectores de salida.

**El mecanismo de lectura del disco**

El mecanismo de lectura de disco seleccionado por Mission para el *Cyrus DAD7* es un nuevo diseño provisto de un conjunto óptico de cristal monolítico y un motor de par alto alojado en un chasis rígido para lograr una sujeción estable del disco y una prolongada vida útil. De esta forma también se elimina la complejidad de los ajustes de circuito de la mayoría de reproductores, garantizando la precisión de lectura en todo momento.

**El mecanismo de carga de disco**

Se trata de un polímero mineralizado, moldeado por inyección, diseñado para actuar de plataforma inerte de gran estabilidad para el mecanismo de lectura de disco, así como para albergar los circuitos de decodificación. Uno de los objetivos del diseño ha sido reducir al mínimo absoluto los recorridos de la señal, lo que se ha logrado en gran medida con este complejo moldeado.

El mecanismo de CD se halla suspendido de un bloque extremadamente amortiguado formado por soportes de desacoplamiento autoalineados de gran precisión. El resultado es un sistema de captación excepcionalmente aislado, con un mínimo recorrido de señal para los datos sin procesar de bajo nivel y elevada sensibilidad que se extraen del disco.

**Direccionalidad de los cables**

Es un hecho demostrado que la mayoría de los cables eléctricos exhiben propiedades direccionales cuando se utilizan en aplicaciones de audio. Es un fenómeno complejo relacionado en parte con la forma en que el cable es extruido en el proceso de fabricación. Curiosamente, los efectos audibles pueden ser bastante significativos en los enlaces entre cables digitales que transportan una señal de audio digital.

Se recomienda experimentar con el cable de audio incluido con el equipo y determinar la mejor dirección probando las distintas posibilidades. En el caso de que utilice un convertidor D/A externo, estos mismos experimentos resultarán ventajosos. Si el cable se instala correctamente, se disfrutará de un centro de referencia y de una temporización considerablemente mejores.



## GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si sospecha que el *Cyrus DAD7* no funciona conforme a las especificaciones, consulte esta sección antes de solicitar asistencia técnica a su distribuidor.

### Indicación "EO" en la pantalla (error de operación)

Se ha seleccionado una función que no está disponible.

### Indicación "EP" en la pantalla (error de programación)

Se ha tecleado una secuencia incorrecta durante la programación.

### Indicación "Ed" repetitiva en la pantalla cuando se carga un disco (error de disco)

- Compruebe que el disco se inserta con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- El disco puede estar sucio o seriamente rayado. Pruebe con otro disco. Si el disco está sucio o grasiento, consulte más detalles sobre la limpieza de los discos en la sección de mantenimiento de la página 58.

### El disco gira, pero no suena

- Quizás se haya activado la pausa. Observe si aparece en la pantalla el símbolo de pausa. Si es así, pulse de nuevo la tecla de pausa del panel frontal o del mando a distancia para desactivarla.
- Si el reproductor se ha combinado con un *Dacmaster*, observe si el indicador luminoso de fase se encuentra encendido durante la reproducción musical, lo que significaría que se está recibiendo señal. Si el indicador está iluminado, el *DAD7* funciona correctamente y el problema está en alguna otra parte del sistema. Si el indicador está apagado, compruebe que se ha seleccionado la entrada correcta en el *Dacmaster* y que las conexiones entre ambas unidades han sido realizadas debidamente.
- Si se está utilizando otro convertidor D/A, revise la conexión entre la salida "SPDIF" del *DAD7* y el convertidor D/A. Compruebe también que se está suministrando corriente al convertidor D/A y al amplificador, y que son correctas la selección de entrada y el ajuste de volumen de estas unidades.

### Pantalla desactivada

- La pantalla puede haberse desactivado desde el mando a distancia. Pulse de nuevo la tecla de pantalla para restablecer la pantalla y su retroiluminación.

**Salto de pistas o sonido distorsionado**

- Asegúrese de que la sujeción del disco esté correctamente asentada sobre la superficie del disco.
- El disco puede estar sucio o seriamente rayado. Pruebe con otro disco. Si el disco está sucio o grasiento, consulte más detalles sobre la limpieza de los discos en la sección de mantenimiento de la página 58.
- Retire el disco y observe si sobre la superficie del plato giratorio hay polvo o suciedad que impidieran el acoplamiento perfecto del disco. El plato deberá limpiarse con un cepillo suave de limpieza de lentes fotográficas.

**No funciona el mando a distancia**

- Las pilas del mando pueden haberse agotado, en cuyo caso deberá proceder de la siguiente manera:
- Retire la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del mando. Extraiga las pilas y reemplácelas con cuidado por unas nuevas, atendiendo a las indicaciones grabadas en el fondo del compartimento.
- Las pilas del mando únicamente deberán sustituirse por otras nuevas del tipo AAA (I.E.C.L. R03).

**ALIMENTACIÓN****Voltaje**

Véase la placa de la parte posterior de la unidad.

**Consumo**

Reproducción ..... 16W  
Espera..... 12W  
Norma de seguridad ..... IEC 65

**ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS**

Nivel de salida.....2V rms (+0.2/-0.0 dB)  
Impedancia de salida.....50Ω  
Respuesta de frecuencia.....20-20,000Hz,  
Separación entre canales.....>100dB @ 1KHz  
80dB @ 20KHz  
Relación señal/ruido  
(con pista silenciada) ..... 102dB (106dBA)  
Distorsión armónica total @ -10 dB ..... 0.0066%  
Margen dinámico ..... 95dBA

**CARCASA**

Dimensiones (a x h x p)

Cubierta antipolvo cerrada.....215 x 78 x 360mm

Cubierta antipolvo abierta.....215 x 230 x 360mm

Peso.....4.5Kg

Material.....Aleación de magnesio y aluminio

La compañía se reserva el derecho de modificar estas especificaciones sin previo aviso.

Esta garantía sólo será válida si la tarjeta de garantía es cumplimentada por el vendedor y el comprador y remitida a MISSION o distribuidor en un plazo de 8 días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre:

- i) Los daños ocasionados por accidente, uso indebido, desgaste, negligencia, o como consecuencia de una instalación, ajuste o reparación incorrectos por parte de personal no autorizado.
- ii) Ninguna responsabilidad por daños o pérdidas ocurridos durante el transporte por parte del comprador.

Cualquier reclamación al amparo de la presente garantía deberá, siempre que sea posible, efectuarse a través del vendedor a quien se adquirió el equipo o, si no hubiere inconveniente, a través de otro distribuidor MISSION/CYRUS autorizado.

MISSION no asume responsabilidad alguna por los daños, pérdidas o perjuicios de cualquier índole derivados directa o indirectamente por este equipo.

Los gastos de transporte (al distribuidor o desde el distribuidor) serán soportados por el comprador.

Esta garantía es personal e intransferible para el comprador original.

Si la revisión demuestra que el equipo cumple las especificaciones publicadas, MISSION se reserva el derecho a exigir los gastos de revisión y traslado de retorno.

Ningún vendedor ni distribuidor posee autorización para modificar las condiciones de la presente garantía.

Recomendamos encarecidamente conservar la factura de compra del equipo *CYRUS* por si hubiera que presentar alguna reclamación cubierta por la garantía.

Las condiciones arriba expresadas no afectan a sus derechos estatutarios como consumidor.

